ZIZURKILGO UDALA

OHIKO OSOKO BILKURARAKO DEIA

Honen bidez, Ohiko Osoko Bilkurara deitzen dizut:

Eguna: **2017ko martxoaren 14a, asteartea**

Ordua: **19:00**

Tokia: Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoa

EGUNEKO AZTERGAIAK

1.- AURREKO UDALBATZARRAREN AKTA ONARTZEA, BIDEZKOA BADA (2016.12.02).

2.- 2017 URTERAKO AURREKONTUA, UDALEKO PLANTILA ORGANIKOA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ONARTZEA.

3.- ZIZURKILGO HONDAKINEN BILKETA SISTEMAREN HOBEKUNTZARAKO AKORDIO MARKOA ONARTZEA.

4.- EZKELTZU MENDIKO LARREN GESTIO PROPOSAMENA. LURSAILAK LAGATZEKO KONTRATUAREN LUZAPENAREN ONARPENA.

5.- EH BILDUK AURKEZTUTAKO "2017KO MARTXOAK 8" ADIERAZPEN PROPOSAMENA.

6.- EH BILDUK AURKEZTUTAKO "TOLOSALDEKO GILTZARRIA"REN PROPOSAMENA.

7.- EH BILDUREN MOZIOA "GUERNICA" GERNIKARA.

CONVOCATORIA A PLENO ORDINARIO

Por la presente le convoco a la Sesión de Pleno Ordinario a celebrar:

Día: **14 de Marzo de 2.017, martes**

Hora: **19:00**

Lugar: Salón de Plenos de la Casa Consistorial.

ORDEN DEL DÍA

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DEL PLENO ANTERIOR (02.12.2016).

2.- APROBACION DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2.017 JUNTO CON LA PLANTILLA ORGANICA Y LA RELACION DE PUESTO DE TRABAJO.

3.- APROBACION DEL ACUERDO MARCO PARA LA MEJORA DEL SISTEMA DE RECOGIDA DE RESIDUOS DE ZIZURKIL.

4.- PROPUESTA DE GESTION DE PASTOS PARA EL MONTE EZKELTZU. APROBACION DEL CONTRATO DE PRORROGA DE CESION DE TERRENOS.

5.- PROPUESTA DE DECLARACION "8 DE MARZO DE 2017" PRESENTADA POR EH BILDU.

6.- PROPUESTA DE "TOLOSALDEKO GILTZARRIA" PRESENTADA POR EH BILDU.

7.- MOCION DE EH BILDU "EL GUERNICA" A GERNIKA.

ZIZURKILGO UDALA

8.- ALKATE DEKRETUZ ONARTUTAKO "GIZA ESKUBIDEAK, IRTENBIDEA, BAKEA – EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA" MOZIOA UDALBATZAK BERRESTEA.

9.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2016/198tik 2016/219ra eta 1/2017tik 40/2017ra).

10.- GALDE-ESKAKIZUNAK.

Zizurkilen, 2017ko martxoaren 9an

Alkatea.

8.- RATIFICAR EN PLENO EL DECRETO DE ALCALDIA POR EL QUE SE APROBO LA MOCION "GIZA ESKUBIDEAK, IRTENBIDEA, BAKEA – EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA".

9.- COMUNICACIÓN DE DECRETOS DE ALCALDÍA (198/2016 al 219/2016 Y 1/2017 al 40/2017).

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

Zizurkil, 9 de Marzo de 2.017

El Alcalde.

ZIZURKILGO UDALA
ALKATEGOA

ZIZURKILGO UDALA

2017ko MARTXOAREN 14an EGINDAKO OHIKO BILKURAKO AKTA

ACTA DE LA SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DIA 14 DE MARZO DE 2.017

Partaideak/ Señores Asistentes:

ALKATEA/ALCALDE:
José María Luengo Zapirain Jauna (EH Bildu)

ZINEGOTZIAK/CONCEJALES:
Maite Amenabar Alkorta (EH Bildu)
Arkaitz Zaldua Jauregi (EH Bildu)
Olga Aldaz Carretero (E.A.J.-P.N.V.)
Jesús María Alkorta Etxezarreta (E.A.J.-P.N.V.)
Jon Ander Esnaola Arruti (EH Bildu)
Eva Usandizaga Mujika (EH Bildu)
José Antonio Sánchez Almaraz (Socialistas Vascos – Euskal Sozialistak)
Aitor Sarasua Arruti (EH Bildu)
María Angeles Lazkano Larrañaga (E.A.J.-P.N.V.)

IDAZKARIA /SECRETARIO:
José Ramón Eceizabarrena Garmendia

Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan, bi mila eta hamazazpiko martxoaren hamalauko hemeretzi orduak direnean, Zizurkilgo Udaleko Udalbatza bildu da, Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta goian aipatzen diren zinegotzien partaidetzarekin. Nuria Martín Ibán (E.A.J.-P.N.V.) zinegotzia ez da etorri.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, siendo las diecinueve horas del día catorce de Marzo de dos mil diecisiete, se reúne la Corporación del Ayuntamiento de Zizurkil bajo la presidencia del Señor Alcalde y con la asistencia de los Señores Concejales que arriba se citan, no asistiendo la concejal Nuria Martín Ibán (E.A.J.-P.N.V.)

Lehendakaritzaren aginduz bilkura hasi da eta Idazkariak jakinarazi du berau egin daitekeela legez ezarritako quoruma bertan dagoelako.

Abierta la Sesión de orden de la Presidencia, el Secretario informa que la misma puede celebrarse por concurrir a ella el quórum legalmente establecido.

1.- AURREKO UDALBATZARRAREN AKTA ONARTZEA, BIDEZKOA BADA (2016.12.02).

Udalbatzak, ahobatez erabaki du 2016ko abenduaren 2an egindako Bilkuraren Akta onartzea.

1.- APROBACION, SI PROCEDE, DEL ACTA DEL PLENO ANTERIOR (02.12.2016).

La Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar el Acta del Pleno celebrado el día 2 de Diciembre de 2.016

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

2.- 2017 URTERAKO AURREKONTUA, UDALEKO PLANTILA ORGANIKOA ETA LANPOSTUEN ZERRENDA ONARTZEA.

Alkate Jaunak 2017 urterako Aurrekontua dagokion Plantila Organikoarekin eta Lanpostuen Zerrenda aurkeztu ditu onartzeko.

Ogasun Batzordearen aldeko irizpena ere ikusi da.

Kontuan hartu dira ondoko lege eta araudiak: Abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 14 eta 15 artikuluak eta Toki Administrazioen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean ezarritakoa

Ondoren 2017 urteko Aurrekontua, Plantila Organikoa eta Lanpostuen Zerrenda onartzeko bozketa egin da. Hau da emaitza:

- Alde: 7 (6 de Bildurenak eta 1 S.V.-E.S.rena).
- Aurka: 0.
- Abstentzioak: 3 (3 de E.A.J.-P.N.V.renak).

Beraz, Udalbatzarrak, botoen gehiengoarekin honoko hau erabaki du:

Lehena.- Hasierako onespena ematea 2017 urteko Aurrekontuari, dagokion Plantila Organikoari eta Lanpostu Zerrendari. Akta honen I, II eta III Eranskinetan jasota daudenak.

Bigarrena.- Hamabost eguneko epean jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu ondoren, interesdunek erreklamazioak aurkezteko aukera izan dezaten.

Hirugarrena.- Erreklamaziorik aurkezten ez bada, behin betiko onartutzat joko dira 2017 urteko Aurrekontua, Plantila Organikoa eta Lanpostu Zerrenda eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira.

2.- APROBACION DEL PRESUPUESTO DEL AÑO 2.017 JUNTO CON LA PLANTILLA ORGANICA Y LA RELACION DE PUESTO DE TRABAJO.

El Señor Alcalde presenta para su aprobación el Presupuesto para el ejercicio de 2.017, junto con la correspondiente Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo.

Visto el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda.

Vistos los artículos 14 y 15 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de Diciembre y lo dispuesto en la Ley 7/1985 de 2 de Abril reguladora de las Bases de Régimen Local

Seguidamente se realiza la votación para la aprobación del Presupuesto del ejercicio 2.017, la Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo, con el siguiente resultado.

- Votos a favor: 7 (6 de Bildu y 1 de S.V.-E.S.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 3 (3 de E.A.J.-P.N.V.).

Por lo que el Pleno de la Corporación, por mayoría de votos, acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente el Presupuesto del año 2.017, junto con la Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo para dicho ejercicio, reflejados en los Anexos I, II y III del presente Acta.

Segundo.- Exponer el expediente al público, previo anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, por un periodo de quince días, a fin de que por los interesados puedan formularse reclamaciones.

Tercero.- El Presupuesto del año 2.017, junto con la Plantilla Orgánica y la Relación de Puestos de Trabajo, se entenderán aprobados definitivamente en el caso de que no se presenten reclamaciones ni sugerencias, y serán publicados en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

3.- ZIZURKILGO HONDAKINEN BILKETA SISTEMAREN HOBEKUNTZARAKO AKORDIO MARKOA ONARTZEA.

Zizurkilgo hondakinen bilketa sistemaren hobekuntzarako Akordio markoa aurkezten da onartzeko.

Ingurumena eta Nekazaritzaren Batzordearen aldeko irizpenaren berri ematen da.

Proposamena ikusi ondoren, Udalbatzak hau onartzeko dagokion bozketa egiten du, emaitza honekin:

- Alde: 7 (6 de Bildurenak eta 1 S.V.-E.S.rena).
- Aurka: 3 (3 de E.A.J.-P.N.V.renak).
- Abstentzioak: 0.

beraz, botoen gehiengoarekin honoko hau erabaki du:

Lehena.- Zizurkilgo hondakinen bilketa sistemaren hobekuntzarako Akordio markoa onartzea. Akordioa Akta honen IV Eranskinean jasota dago.

E.A.J.-P.N.V. udal taldeak idatzi bat aurkeztu du, akordio marko honen bere aurkako iritzia argitzeko. Idatzia Akta honen V Eranskinean jasota dago.

3.- APROBACION DEL ACUERDO MARCO PARA LA MEJORA DEL SISTEMA DE RECOGIDA DE RESIDUOS DE ZIZURKIL.

Se presenta para su aprobación el acuerdo marco para la mejora del sistema de recogida de residuos de Zizurkil.

Se da cuenta del dictamen favorable de la Comisión de Medio Ambiente y Agricultura.

Vista la propuesta, la Corporación, procede a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 7 (6 de Bildu y 1 de S.V.-E.S.).
- Votos en contra: 3 (3 de E.A.J.-P.N.V.).
- Abstenciones: 0.

por lo que, por mayoría de votos, se acuerda:

Primero.- Aprobar el Acuerdo marco para la mejora del sistema de recogida de residuos de Zizurkil, acuerdo que se expone en el Anexo IV de este Acta.

El grupo municipal E.A.J.-P.N.V. presenta un escrito, Anexo V de este Acta, en el que expone su postura contraria al acuerdo marco.

4.- EZKELTZU MENDIKO LARREN GESTIO PROPOSAMENA. LURSAILAK LAGATZEKO KONTRATUAREN LUZAPENAREN ONARPENA.

Ezkeltzu mendiko larren gestio proposamena aurkezten da onartzeko.

Ingurumena eta Nekazaritzaren Batzordearen aldeko irizpenaren berri ematen da.

Jarraian, eta proposamena ikusirik, Udalbatzak bozketa egin du proposamena onartzeko. Emaitza honako hau izan da:

4.- PROPUESTA DE GESTION DE PASTOS PARA EL MONTE EZKELTZU. APROBACION DEL CONTRATO DE PRORROGA DE CESION DE TERRENOS.

Se presenta para su aprobación la propuesta de gestión de pastos para el monte Ezkeltzu.

Se da cuenta del dictamen favorable de la Comisión de Medio Ambiente y Agricultura.

Seguidamente y vista la propuesta, la Corporación, procede a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Aldeko botoak: 10 (6 Bildurenak, 3 E.A.J.-P.N.V.renak eta 1 de S.V.-E.S.rena).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 0.

Beraz, Udalbatzak aho batez, erabaki du:

Lehena.- Ezkeltzu mendiko larren gestio proposamena onartzea eta larreen jabeekin sinatu behar diren kontratuen eredua ere onartzea. Akta honen VI Eranskinan argitaratzen da proposamena.

Bigarrena.- Sinatu behar diren kontratuak sinatzeko Alkatea jauna ahalmentzea.

- Votos a favor: 10 (6 de EH Bildu, 3 de E.A.J.-P.N.V.)y 1 de S.V.-E.S.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

Por lo que la Corporación, por unanimidad, acuerda:

Primero.- Aprobar la propuesta de gestión de pastos para el monte Ezkeltzu y aprobar también el modelo de contrato a firmar con los propietarios de los pastos de cesión. La propuesta se publica como Anexo VI del presente Acta.

Segundo.- Facultar al señor Alcalde para la firma de los contratos necesarios para ello.

5.- EH BILDUK AURKEZTUTAKO "2017KO MARTXOAK 8" ADIERAZPEN PROPOSAMENA.

Akta honen VII Eranskinean jasota dago aurkeztutako Adierazpena.

Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako proposamenak onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: 10 (6 EH Bildurenak, 3 E.A.J.-P.N.V.renak eta 1 S.V.-E.S.rena).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 0.

Beraz Udalbatzak, aho batez, aurkeztutako Adierazpena onartzen du.

5.- PROPUESTA DE DECLARACION "8 DE MARZO DE 2017" PRESENTADA POR EH BILDU.

La Declaración que se presenta es la que se refleja en el Anexo VII del presente Acta.

La Corporación pasa a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 10 (6 de EH Bildu, 3 de E.A.J.-P.N.V. y 1 de S.V.-E.S.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 0.

Por lo que, el Pleno de la Corporación, por unanimidad, acuerda aprobar la Declaración presentada.

6.- EH BILDUK AURKEZTUTAKO "TOLOSALDEKO GILTZARRIA"REN PROPOSAMENA.

Akta honen VIII Eranskinean jasota dago aurkeztutako Proposamena.

Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako proposamenak onartzeko. Hau da emaitza:

6.- PROPUESTA DE "TOLOSALDEKO GILTZARRIA" PRESENTADA POR EH BILDU.

La Propuesta que se presenta es la que se refleja en el Anexo VIII del presente Acta.

La Corporación pasa a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Aldeko botoak: 9 (6 EH Bildurenak eta 3 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurkako botoak: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Abstentzioak: 0.

Beraz Udalbatzak, botoen gehiengoarekin, aurkeztutako Proposamena onartzen du.

- Votos a favor: 9 (6 de EH Bildu eta 3 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Abstenciones: 0.

Por lo que, el Pleno de la Corporación, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Propuesta presentada.

7.- EH BILDUREN MOZIOA "GUERNICA" GERNIKARA.

Akta honen IX Eranskinean jasota dago aurkeztutako Mozioa.

Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako proposamenak onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: 9 (6 EH Bildurenak eta 3 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurkako botoak: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Abstentzioak: 0.

Beraz Udalbatzak, botoen gehiengoarekin, aurkeztutako Mozioa onartzen du.

Ondoren, eta premiazko bilkura izendatu ostean, gai berari buruzko beste mozio bat aurkeztu du S.V.-E.S. udal-taldeak; hain zuzen, akta honetako X eranskinean ageri den mozioa.

Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako proposamenak onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 9 (6 EH Bildurenak eta 3 E.A.J.-P.N.V.renak).

Beraz Udalbatzak, botoen gehiengoarekin, aurkeztutako Mozioa onartzen du.

7.- MOCION DE EH BILDU "EL GUERNICA" A GERNIKA.

La Moción que se presenta es la que se refleja en el Anexo IX del presente Acta.

La Corporación pasa a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (6 de EH Bildu eta 3 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Abstenciones: 0.

Por lo que, el Pleno de la Corporación, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Moción presentada.

Posteriormente y previa declaración de urgencia, se presenta otra Moción sobre el mismo tema presentada por el grupo municipal S.V.-E.S., que es la que se refleja en el Anexo X del presente Acta.

La Corporación pasa a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 1 (1 de S.V.-E.S.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 9 (6 de EH Bildu eta 3 de E.A.J.-P.N.V.).

Por lo que, el Pleno de la Corporación, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Moción presentada.

8.- ALKATE DEKRETUZ ONARTUTAKO "GIZA ESKUBIDEAK, IRTENBIDEA, BAKEA – EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA" MOZIOA UDALBATZAK BERRESTEA.

Dekretua berretsi ordez, adostu da Mozioa bera onartzera igarotzea, akta honetako XI. eranskinean ageri den mozioa.

Udalbatzak bozketa egin du aurkeztutako proposamenak onartzeko. Hau da emaitza:

- Aldeko botoak: 9 (6 EH Bildurenak eta 3 E.A.J.-P.N.V.renak).
- Aurkako botoak: 0.
- Abstentzioak: 1 (1 de S.V.-E.S.).

Beraz Udalbatzak, botoen gehiengoarekin, aurkeztutako Proposamena onartzen du.

8.- RATIFICAR EN PLENO EL DECRETO DE ALCALDIA POR EL QUE SE APROBO LA MOCION "GIZA ESKUBIDEAK, IRTENBIDEA, BAKEA – EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA".

En lugar de ratificar el Decreto, se acuerda que se pase a aprobación la Moción misma, que es la que se refleja en el Anexo XI del presente Acta.

La Corporación pasa a realizar la votación correspondiente para su aprobación, con el siguiente resultado:

- Votos a favor: 9 (6 de EH Bildu eta 3 de E.A.J.-P.N.V.).
- Votos en contra: 0.
- Abstenciones: 1 (1 de S.V.-E.S.).

Por lo que, el Pleno de la Corporación, por mayoría de votos, acuerda aprobar la Moción presentada.

9.- ALKATEAREN DEKRETUAK JAKINARAZTEA (2016/198tik 2016/219ra eta 1/2017tik 40/2017ra).

2016ko azaroaren 30etik abenduaren 30era Alkateak sinatutako 2016/198tik 2016/219ra zenbakia duten Dekretuen berri eman da. Baita 2017ko ilbeltzaren 2tik martxoaren 9ra Alkateak sinatutako 2017/1etik 2017/40ra zenbakia duten Dekretuak ere. Jatorrizkoak, Alkatetzaren Dekretu Liburuan jasota daude eta bertan aztertu daitezke.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

9.- COMUNICACIÓN DE DECRETOS DE ALCALDÍA (198/2016 al 219/2016 Y 1/2017 al 40/2017).

Se da cuenta del listado de los Decretos nº 198/2016 al 219/2016 firmados por la Alcaldía entre el 30 de Noviembre y el 30 de Diciembre de 2.016, y de los Decretos nº 1/2017 al 40/2017 firmados por la Alcaldía entre el 2 de Enero y el 9 de Marzo de 2.017, cuyos originales se conservan y pueden ser examinados en el Libro de Decretos de Alcaldía.

La Corporación se da por enterada.

10.- GALDE-ESKAKIZUNAK.

José Antonio Sánchez zinegotziak (S.V.-E.S.) jakinarazi du arazo bat dagoela udalerriko hainbat kaletan aparkatzen dituzten autokarabanekin; izan ere, ez dira ia tokiz mugitzen, leku asko behar izaten dute…

10.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

El concejal José Antonio Sánchez (S.V.-E.S.) comunica que hay un problema con las autocaravanas que aparcan en diversas calles del municipio, apenas se mueven de su sitio, ocupan mucho espacio .. etc.

ZIZURKILGO UDALA

Alkateak adierazi du horretan ari direla, eta, Udaltzaingoarekin batera, ahalik konponbide egokiena bilatzen ari direla.

El Alcalde le comunica que están en ello, y que junto con la policía municipal están buscando la solución más adecuada posible.

José Antonio Sánchez zinegotziak (S.V.-E.S.) jakinarazi du Ugare auzoko lorategiak gutxi babestuta daudela; izan ere, ibilgailu batzuk gainetik pasatzen dira edo lorategietan aparkatuta egoten dira. Konponbideren bat bilatu behar da: piboteak jarri, espaloiak igo…

El concejal José Antonio Sánchez (S.V.-E.S.) informa que en Ugare auzoa los jardines están poco protegidos ya que algunos vehículos aparcan y pasan por encima, hay que buscar alguna solución: pivotes, elevar aceras,…

Alkateak adierazi du arazo horren konponbidea bilatzen saiatuko dela, lorezaintzaz arduratzen den enpresarekin batera.

El Alcalde manifiesta que junto con la empresa encargada de la jardinería buscarán una solución a ese problema.

Beste aztergairik gabe, eta hemeretzi orduak eta hogeitamabost minutuak direnean, Batzarra amaitu da eta honetaz guztiaz nik, Idazkariak, fede eta kontu ematen dut.

Y sin más asuntos que tratar, y siendo las diecinueve horas y treinta y cinco minutos, se levanta la Sesión, de la cual, yo, el Secretario, doy fe y certifico.

O.I.
ALKATEA.

Vº Bº
EL ALCALDE.

ZIZURKILGO UDALA
ALKATEGOA

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

I ERANSKINA -- ANEXO I

2017ko SARREREN AURREKONTUA - PRESUPUESTO DE INGRESOS 2017

1 Kapitulua Capítulo 1	ZUZENEKO ZERGAK IMPUESTOS DIRECTOS	595.750,00 €
2 Kapitulua Capítulo 2	ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	90.000,00 €
3 Kapitulua Capítulo 3	TASAK ETA BESTELAKO ZERGAK TASAS Y OTROS INGRESOS	347.285,00 €
4 Kapitulua Capítulo 4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.947.585,00 €
5 Kapitulua Capítulo 5	ONDARE SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	23.105,00 €
6 Kapitulua Capítulo 6	INBERTSIO ERREALAK BESTERENGANATZEA ENAJENACION DE INVERSIONES REALES	75.000,00 €
7 Kapitulua Capítulo 7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	- €
8 Kapitulua Capítulo 8	FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	- €
9 Kapitulua Capítulo 9	FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	- €

SARRERAK GUZTIRA - TOTAL INGRESOS	3.078.725,00 €

2017ko GASTUEN AURREKONTUA - PRESUPUESTO DE GASTOS 2017

1 Kapitulua Capítulo 1	PERTSONAL GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.181.980,00 €
2 Kapitulua Capítulo 2	GASTUAK ONDASUN ARRUNT ETA ZERBITZUETAN GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	816.717,00 €
3 Kapitulua Capítulo 3	FINANTZA GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	17.350,00 €
4 Kapitulua Capítulo 4	TRANSFERENTZIA ARRUNTAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	384.790,00 €
6 Kapitulua Capítulo 6	INBERTSIO ERREALAK INVERSIONES REALES	417.678,00 €
7 Kapitulua Capítulo 7	KAPITAL TRANSFERENTZIAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	- €
8 Kapitulua Capítulo 8	FINANTZA AKTIBOAK ACTIVOS FINANCIEROS	- €
9 Kapitulua Capítulo 9	FINANTZA PASIBOAK PASIVOS FINANCIEROS	260.210,00 €

GASTUAK GUZTIRA - TOTAL GASTOS	3.078.725,00 €

ZIZURKILGO UDALA

II ERANSKINA -- ANEXO II

2017. URTEKO PLANTILA ORGANIKOA

1- KARRERAKO FUNTZIONARIORENTZAT GORDETAKO PLAZAK

Izena	*Kopurua*	*Taldea*	*Egoera*
IZAERA NAZIONALEKO HABILITAZIO ESKALA			
Idazkaritza-Kontuhartzailetza azpieskala			
Idazkari-Kontuhartzailea, 3.Maila	1	A1	Jabetzan
ADMINISTRAZIO OROKORREKO ESKALA			
Administrarien Azpiezkala			
Administraria	3	C1	2 Jabetzan 1 Hutsa
Laguntzaileen Azpieskala			
Administrari Laguntzailea	1	C2	Jabetzan
ADMINISTRAZIO BERIZIKO ESKALA			
Azpiezkala Teknikoa			
- Goi Mailako teknikarien mota			
Goi mailako teknikaria (Arkitektoa)	1	A1	Jabetzan
- Erdi Mailako teknikarien mota			
Erdi mailako teknikaria	4	A2	Jabetzan
- Teknikari Laguntzaileen mota			
Teknikari laguntzailea	1	C1	Jabetzan
ZERBITZU BEREZIEN AZPIESKALA			
- Udaltzainak eta hauen laguntzaileen mota			
Udaltzain laguntzailea	3	C2	Jabetzan
- Lanbideetako langileen mota			
Arduraduna	1	C2	Jabetzan
Ofiziala	1	C2	Jabetzan
Eraikinen zaintzailea	1	C2	Jabetzan

2- LAN KONTRATU FINKOKO LANGILEEI GORDETAKO PLAZAK

Izena	*Kopurua*	*Taldea*	*Egoera*
Peoi-Laguntzailea	1	E	Hutsa
Kalegarbitzailea	2	E	1 Hutsa
Udal eraikin eta instalazio garbitzailea	4	E	2 Jabetzan 2 Hutsak

ZIZURKILGO UDALA
ALKATEGOA

ZIZURKILGO UDALA

PLANTILLA ORGANICA PARA EL AÑO 2017

1. PLAZAS RESERVADAS A FUNCIONARIOS DE CARRERA

Denominación	*Plaza*	*Cargo*	*Situación*
ESCALA DE HABILITADOS NACIONALES			
Subescala de Secretaria Intervención			
Secretario-Interventor, clase tercera	1	A1	Propiedad
ESCALA DE ADMINISTRACIÓN GENERAL			
Subescala Administrativa			
Administrativo	3	C1	2 Propiedad 1 Vacante
Subescala Auxiliar			
Auxiliar Administrativo	1	C2	Propiedad
ESCALA DE ADMINISTRACIÓN ESPECIAL			
Subescala Técnica			
- Clase Técnicos Superiores			
Técnico superior (Arquitecto)	1	A1	Propiedad
- Clase Técnicos Medios			
Técnico medio	4	A2	Propiedad
- Clase Técnicos Auxiliares			
Técnico auxiliar	1	C1	Propiedad
SUBESCALA DE SERVICIOS ESPECIALES			
- Clase Policía Municipal y sus Auxiliares			
Auxiliar de policía municipal	3	C2	Propiedad
- Clase Personal de Oficios			
Encargado	1	C2	Propiedad
Oficial	1	C2	Propiedad
Mantenimiento de edificios	1	C2	Propiedad

2. PLAZAS RESERVADAS A PERSONAL LABORAL FIJO

Denominación	*Plaza*	*Cargo*	*Situación*
Peón-Enterrador	1	E	Vacante
Barrendero	2	E	1 Vacante
Limpieza edificios e instalaciones	4	E	2 Propiedad 2 Vacantes

ZIZURKILGO UDALA

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

III ERANSKINA -- ANEXO III

2017ko LANPOSTUEN ZERRENDA

KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAT GORDETAKO LANPOSTUEN ZERRENDA

Identifikazioa							**Eskaturiko baldintzak**							
LK	*Izena*	*D*	*PS*	*DM*	*L O*	*O. Ber.*	*T*	*E*	*AZP*	*TIT.*	*Baldintza bereziak*	*HE*	*Der. Data.*	*Oharrak*
1	Idazkari-kontuhartzailea	1	L	1	25	20.705,58	A1	GN	1.1	500		4	94-12	
2	Arkitektoa	1	C	2*	24	9.737,00	A1	AB	2.1	549		4	09-06	
3	Administrazioa, izapideak eta itzulpenak	1	L	1	19	15.134,14	C1	AO	3.0	300		TG	94-12	
4	Kudeaketa ekonomia	1	L	1	18	14.139,30	C1	AO	3.0	300		3	03-04	
5	Administrazio izapideak	1	L	1	17	13.818,84	C1	AO	3.0	300		3	06-06	
6	Herritarren arreta Elbarrena	1	L	1	14	16.926,56	C2	AO	4.0	200		3	94-12	Osagarri Bereziaren barne, Osagarri Pertsonal Iragankorrari dagokion kopurua sartuta dago.
7	Obra eta Zerbitzuak Saileko Burua	1	L	2**	22	15.401,26	A2	AB	2.2	401		3	01-06	
8	Kultura-Euskara-Hezkuntza-Gazteria-Kirola Saileko Burua	1	L	3	21	20.696,06	A2	AB	2.2	400		4	01-06	
9	Ingurumena eta Landa Garapena Saileko Burua	1	L	3	20	19.824,70	A2	AB	2.2	402		3	03-06	
10	Gizarte Langilea	1	L	1			A2	AB	2.2	403		3	94-12	Aiztondo Zerbitzuen Mankomunitatera adskribatua. Lanpostu honen balorazioa ez da egin.
11	Liburuzaina	1	L	1	20	16.319,38	C1	AB	2.3	300		3	92-06	
12	Segurtasuna, Trafikoa eta Hiritarren babesa Saileko Burua	1	L	3	18	20.595,96	C2	AB	5.1	200	BTP GIDA BAIMENA	3	04-06	Zerbitzurako erabateko baliagarritasuna
13	Udaltzain Laguntzailea	2	L	3	14	15.737,54	C2	AB	5.1	200	B-1 GIDA BAIMENA	2	04-06	Zerbitzurako erabateko baliagarritasuna
14	Obra eta Zerbitzuetako arduraduna	1	L	4	18	22.705,76	C2	AB	5.2	200	C GIDA BAIMENA	2	01-06	
15	Udal eraikinen zaintze eta mantentze lanak	1	L	1	13	13.176,66	C2	AB	5.2	200	B-1 GIDA BAIMENA	2	06-06	
16	Ofizial-Igeltseroa	1	L	1	14	14.455,28	C2	AB	5.2	200	C GIDA BAIMENA	2	01-12	

ZIZURKILGO UDALA

LAN KONTRATUDUN LANGILE FINKOEI GORDETAKO LANPOSTUEN ZERRENDA

Identifikazioa							Eskatutako baldintzak					
LK	*Izena*	*D*	*PS*	*DM*	*LO*	*O. Ber.*	*T*	*E*	*TIT.*	*Baldintza bereziak*	*HE*	*Der. Data*
1	Peoi-Lurperatzailea	1	L	3	16	14.644,56	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	94-12
2	Kalegarbizailea	1	L	1	12	13.294,96	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	94-12
3	Kalegarbitzailea	1	L	1	11	12.923,12	E	AB	100	B-1 GIDA BAIMENA	2	03-06
4	Udal eraikin eta instalazioen garbiketa	4	L	1	11	12.252,94	E	AB	100		2	94-12

ZIZURKILGO UDALA
ALKATEGOA

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO DE 2.017

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL FUNCIONARIO DE CARRERA

Identificación							Requisitos exigidos							
CP	Denominación	D	SP	DE	CD	C. Especif.	G	E	SUB	TIT.	Requisitos específicos	PL	Fecha Prec.	Observaciones
1	Secretario-interventor	1	C	1	25	20.705,58	A1	HN	1.1	500		4	12-94	
2	Arquitecto	1	C	2*	24	9.737,00	A1	AE	2.1	549		4	06-09	
3	Administración, Trámites y Traducción	1	C	1	19	15.134,14	C1	AG	3.0	300		TG	12-94	
4	Gestión y Economía	1	C	1	18	14.139,30	C1	AG	3.0	300		3	04-03	
5	Trámites administrativos	1	C	1	17	13.818,84	C1	AG	3.0	300		3	06-06	
6	Atención al público Elbarrena	1	C	1	14	16.926,56	C2	AG	4.0	200		3	12-94	En el Complemento Específico está incluido el importe del Complemento Personal Transitorio.
7	Jefe del Departamento de Obras y Servicios	1	C	2**	22	15.401,26	A2	AE	2.2	401		3	06-01	
8	Jefe del Departamento de Cultura-Euskara-Eduzación-Juventud y Deporte	1	C	3	21	20.696,06	A2	AE	2.2	400		4	06-01	
9	Jefe del Departamento de Medio Ambiente y Desarrollo Rural	1	C	3	20	19.824,70	A2	AE	2.2	402		3	06-03	
10	Trabajadora Social	1	C	1			A2	AE	2.2	403		3	12-94	Adscrita a la Mancomunidad de Servicios Aiztondo Pendiente de valoración.
11	Bibliotecaria	1	C	1	20	16.319,38	C1	AE	2.3	300		3	06-92	
12	Jefe del Departamento de Seguridad, Tráfico y Protección Ciudadana	1	C	3	18	20.595,96	C2	AE	5.1	200	CARNET CONDUCIR BTP	3	06-04	Disponibilidad absoluta para el servicio
13	Auxiliar de la Policía Municipal	2	C	3	14	15.737,54	C2	AE	5.1	200	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-04	Disponibilidad absoluta para el servicio
14	Encargado de Obras y Servicios	1	C	4	18	22.705,76	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR C	2	06-01	
15	Cuidado y Mantenimiento de edificios municipales	1	C	1	13	13.176,66	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-06	
16	Oficial-Albañil	1	C	1	14	14.455,28	C2	AE	5.2	200	CARNET CONDUCIR C	2	12-01	

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

RELACION DE PUESTOS DE TRABAJO RESERVADOS A PERSONAL LABORAL FIJO

Identificación							Requisitos exigidos					
CP	Denominación	D	SP	DE	CD	C. Especif.	G	E	TIT.	Requisitos específicos	PL	Fecha Prec.
1	Peon-enterrador	1	C	3	16	14.644,56	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	12-94
2	Barrendero	1	C	1	12	13.294,96	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	12-94
3	Barrendero	1	C	1	11	12.923,12	E	AE	100	CARNET CONDUCIR B-1	2	06-03
4	Limpieza de edificios e instalaciones municipales	4	C	1	11	12.252,94	E	AE	100		2	12-94

ZIZURKILGO UDALA ALKATEGOA

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

GAKOEN TAULAK / TABLAS DE CLAVES

LK: Lanpostuaren kodea	CP:Código de Puesto

D:Lanpostuaren Dotazioak	D: Dotaciones del Puesto

PS: Probisio Sistema		SP: Sistema de Provisión	
L	LEHIAKETA	C	CONCURSO

DM: Dedikazio Mota		DE: Régimen de dedicación
1	DEDIKAZIO ARRUNTA	DEDICACION ORDINARIA
2	LANALDI PARTZIALA * 50,00% ** 75,00%	JORNADA PARCIAL * 50,00% ** 75,00%
3	PRESTASUNA LANALDIA LUZATU GABE	DISPONIBILIDAD SIN AMPLIACIÓN DE JORNADA
4	PRESTASUNA LANALDIA LUZATUTA	DISPONIBILIDAD CON AMPLIACION DE JORNADA

LO: LANPOSTU OSAGARRIA	CD: COMPLEMENTO DE DESTINO

O. BER.: OSAGARRI BEREZIAREN ZENBATEKOA	C. ESPECIF: IMPORTE DEL COMPLEMENTO ESPECIFICO

T: SAILKAPEN TALDEA	G: GRUPO DE CLASIFICACION

E: ESKALA		E: ESCALA	
GN	GAIKUNTZA NAZIONALA	HN	HABILITACION NACIONAL
AO	ADMINISTRAZIO OROKORRA	AG	ADMINISTRACION GENERAL
AB	ADMINISTRAZIO BEREZIA	AE	ADMINISTRACION ESPECIAL

		AZP: AZPIESKALA/KLASEA	SUB: SUBESCALA/CLASE
1	1	Idazkari-kontuhartzaileen azpieskala Klasea: Hirugarrena (3.)	Subescala de Secretaria –Intervención Clase Tercera (3°)
2	1	Teknikarien azpieskala Goi mailako Teknikarien Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Superiores
2	2	Teknikarien azpieskala Erdi mailako Teknikarien Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Medios
2	3	Teknikarien azpieskala Teknikari Laguntzaileen Klasea	Subescala Técnica Clase Técnicos Auxiliares
3	0	Administrarien azpieskala	Subescala Administrativa
4	0	Laguntzaileen Azpieskala	Subescala Auxiliar
5	1	Zerbitzu Berezietako Azpieskala Udaltzain Laguntzaileak mota	Subescala Servicios Especiales Clase Auxiliares de Policía Municipal
5	2	Zerbitzu Berezietako Azpieskala Lanbideetako enplegatuak mota	Subescala Servicios Especiales Clase Personal de Oficios

	TIT: TITULAZIOA	TIT: TITULACION
100	ESKOLA ZIURTAGIRIA	CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD
200	ESKOLAKO GRADUATUA, LH1 EDO BALIOKIDEA	GRADUADO ESCOLAR, FP1 O EQUIVALENTE
300	BATXILERRA, LH2 EDO BALIOKIDEA	BACHILLER, FP2 O EQUIVALENTE
400	DIPLOMATURA	DIPLOMATURA
401	ARKITEKTO TEKNIKOA	ARQUITECTO TECNICO
402	NEKAZAL INGENIARI TEKNIKOA EDO NEKAZAL INGENIARITZAKO HIRU IKASTURTE OSORIK	INGENIERO TÉCNICO AGRICOLA O TRES CURSOS COMPLETOS DE INGENRIERO AGRONOMO
403	GIZARTE LANEKO DIPLOMATUA	DIPLOMADO EN TRABAJO SOCIAL
500	ZUZENBIDEAN, POLITIKA ETA ADMINISTRAZIO ZIENTZIETAN, SOZIOLOGIAN, ADMINISTRAZIO ETA ENPRESEN ZUZENDARITZAN, EKONOMIA EDO AKTUARIAL ETA FINANTZA ZIENTZIETAN LIZENTZIATUA.	LICENCIADO EN DERECHO, EN CIENCIAS POLÍTICAS Y DE LA ADMINISTRACIÓN, EN SOCIOLOGÍA, EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS, EN ECONOMÍA, EN CIENCIAS ACTUARIALES Y FINANCIERAS.
501	ZUZENBIDEA, ZIENTZIA POLITIKOAK, EKONOMIA EDO ENPRESA ZIENTZIETAKO LIZENTZIATUA, MERKATU KONTUHARTZAILEA EDO JARDULEA	LICENCIADO EN DERECHO, EN CIENCIAS POLITICAS, ECONOMICAS O EMPRESARIALES, INTENDENTE MERCANTIL O ACTUARIO.
549	ARKITEKTO	ARQUITECTO

HE: HIZKUNTZA ESKAKIZUNA	PL: PERFIL LINGÜISTICO

DER. DATA: HIZKUNTZA ESKAKIZUNAREN DERRIGORTASUN DATA	FECHA PREC.: FECHA DE PRECEPTIVIDAD DEL PERFIL LINGÜISTICO

ZIZURKILGO UDALA

IV ERANSKINA -- ANEXO IV

ZIZURKILGO HONDAKINEN BILKETA SISTEMAREN HOBEKUNTZARAKO AKORDIO MARKOA

2013ko udaz geroztik urrats handia eman du Zizurkilgo udalerriak hondakinen gaikako bilketari dagokionez eta horregatik, lehenik eta behin, Zizurkilgo herritarrei eskerrak eman behar zaizkie bide honetan izan duten arduragatik.

Hori esanda, oraindik ere badira hobetzeko aukerak eta, horregatik, orain arte lortutakoa nahikoa ez delakoan, hondakinen gaikako bilketa hobetzeko bidean Zizurkilgo Udalean ordezkaritza dugun EH Bildu eta PSE-EE alderdi politikook, hondakinen egungo bilketa sistemaren egokitzapena gauzatzea adostu dugu. Adostasun honen ondorioz, ontzi arinen bilketarako edukiontzi horiak eta papera eta kartoiaren bilketarako edukiontzi urdinak ezarriko dira bide publikoan.

Aipatutako adostasuna ez da mugatzen edukiontzi ezberdinak bide publikoan jartzera. Aldaketa honen bitartez, akordio hau sinatzen dugun alderdiok ondoko helburuak betetzeko konpromisoa hartzen dugu:

- Aldaketak martxan jarri eta **6 hilabeteko epean %70eko gaikako** bilketa lortzea.

- Aldaketak martxan jarri eta **18 hilabeteko epean %80ko gaikako** bilketa lortzea.

Helburu horiek lortzeko bidean ondokoa adostu dugu:

- Aldaketen berri emateko **kontzientziazio kanpaina ezberdinak** egingo dira aurrez aipatutako bilketa mailak lortzeko helburuarekin.

- Ingurumenarekin konprometitutako herria lortzeko, **hondakinekiko jarrera arduratsua** bultzatzeko konpromisoa hartzen dugu alderdi politiko ezberdinok.

ACUERDO MARCO PARA LA MEJORA DEL SISTEMA DE RECOGIDA DE RESIDUOS DE ZIZURKIL

A partir del verano de 2013, el municipio de Zizurkil ha realizado un gran progreso en la recogida selectiva de residuos, y, por ello, primeramente, debemos agradecer a los vecinos y vecinas de Zizurkil por la actitud responsable que han mostrado en ese sentido.

Pero todavía existe la posibilidad de mejorar, y, considerando que no es suficiente lo conseguido hasta ahora, los partidos políticos EH Bildu y PSE-EE con representación en el Ayuntamiento de Zizurkil, hemos acordado adaptar el sistema actual de recogida de basuras, con la intención de mejorar la recogida selectiva de residuos. Mediante este acuerdo, se colocarán en la vía pública contenedores amarillos para la recogida de envases ligeros y contenedores azules para la recogida de papel y cartón.

El acuerdo mencionado no se limita a colocar diversos contenedores en la vía pública. Mediante este cambio, los partidos firmantes adoptamos el compromiso de cumplir los siguientes objetivos:

- **En el plazo de 6 meses** desde que se implanten los cambios, conseguir una **recogida selectiva del 70 %.**

- **En el plazo de 18 meses** desde que se implanten los cambios, conseguir una **recogida selectiva del 80 %.**

Con el propósito de conseguir dichos objetivos, hemos acordado lo siguiente:

- Se van a llevar a cabo **diversas campañas de concienciación,** para dar a conocer los cambios, con el objetivo de conseguir los niveles de recogida arriba mencionados.

- Con el propósito de conseguir un pueblo comprometido con el medio ambiente, los partidos políticos adoptamos el compromiso de impulsar una **actitud responsable con los residuos.**

- Bilketa sistemaren jarraipena egiteko **jarraipen batzordea** eratzeko konpromisoa hartzen dugu, non Udalean ordezkaritza duten alderdi politikoez gain, udal teknikariak eta hondakinen inguruan lanean ari diren herritar taldeak parte hartu dezaketen.

- Jarraipen batzordea **6 hilabetez behin** bilduko da gutxienez, beharrezko balitz, neurri zuzentzaileak eta hobekuntzak proposatuz zehaztutako helburuak lortzeko.

Akordio hau sinatzen dugun alderdiok, aipatutako helburuak lortzeko bidean, gaikako bilketa bultzatzeko ekintzak garatzeko konpromisoa hartzen dugu gure gain, bilketa ereduaren etengabeko hobekuntza bilatuz.

- Para realizar un seguimiento del sistema de recogida, adoptamos el compromiso de crear una comisión de seguimiento. En dicha comisión podrán participar, además de los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento, los técnicos municipales y los grupos de vecinos y vecinas relacionados con el tema de los residuos.

- La comisión de seguimiento se reunirá por lo menos **cada 6 meses,** para proponer medidas correctoras y mejoras oportunas para la consecución de los objetivos señalados.

Los partidos firmantes adoptamos el compromiso de desarrollar actividades para fomentar la recogida selectiva, con el propósito de conseguir los objetivos mencionados, y trataremos de mejorar constantemente el modelo de recogida.

ZIZURKILGO UDALA

V ERANSKINA -- ANEXO V

ZIZURKILGO UDALA
2017 MAR. 14
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ......182......

eaj pnv

ZIZURKILGO EAJ-PNV UDAL TALDEAK, bilketa selektiboaren aldaketa proposamen berriaren aurrean, zera adierazi nahi du:

EAJ-PNVtik askotan esan zaio 5 edukiontziak bezalako sistema moderno, ingurumenarekin eraginkor, higieniko eta merkea jartzeko Zizurkilen. Baina EH Bildyren udalak, inolako formalidade. Administratiborik gab, sistema mixtoa jarri nahi du zaborrak biltzeko; plastikoa 8horia 9 eta papera (urdina) biltzeko adukiontziak jarri eta Atez Atekoarekin segitzeko asmoaz, orain arte bezala, modu murristallean, hain deserosoak diren poste edo " txitxilikarioak"errefuxa eta organikoa biltzen segitzeko hurrengo hamarkadatan.

ASTEASU , ANDOAIN ETA VILLABONAk edukiontzien sistema aukeratu duen bitartea, kostua merkatuz, Zizurkilek diru publikoa botatzen segituko du.
IRURA eta VILLABONA bezalako herriek bilketa selektiboan %80 gainditu duten arren, gure herriak %70 iristeko arazoak izango ditu.

Horregatik, Gipuzkoako herri gehienak edukiontzi bidezko sistemaren alde egiten ari direla kontuan artzen badegu, EHBilduri dei egiten diogu, egin duten proposamena birpentsatu eta gizartearen errealitatea eta herriaren berondatea onar ditzan.

Azkenik, dei egiten diegu herritarrei, zabor bilketarako zerbitzua behar den bezala eta erantzunkizunez erabil dezaten.

ZIZURKIL 2017ko Martxoaren 14

BOZERAMAILEA.............

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKIL UDALA

El grupo municipal de AEJ-PNV de Zizurkil .

Hace saber su posicionamiento, ante la propuesta del cambio de sistema de recogida de residuos.

Después de obviar reiteradas veces el llamamiento hecho por EAJ-PNV para implantar en Zizurkil un sistema moderno, medioambientalmente eficiente, higiénico y barato, como el de los 5 contenedores, el Ayuntamiento de EHbildu, sin ningún tipo de formalidad administrativa, quiere poner en marcha un sistema " mixto " de recogida de residuos ; un sistema que, limitándose a incorporar los contenedores para el plástico (amarillo) y para papel (azul) no busca más que perpetuar el PaP y obligar a que de manera restrictiva como hasta ahora , tengamos que seguir utilizando durante las próximas décadas los incómodos postes o txintxilikarios para la fracción resto y orgánica.

Mientras Asteasu, Andoain y Villabona han aptado por un sistema de contenedores que abarata costes, Zizurkil segira despilfarrando dinero público.

Mientras pueblos como Irura y Villabona han superado el 80% de recogida selectiva, nuestra localidad tendrá problemas para llegar a los 70%.

Por ello, teniendo en cuenta que la práctica totalidad de municipios de Gipuzkoa están adoptando la formula de los contenedores, queremos hacer un llamamiento a EHBildu para que reconsidere su propuesta y acepte la realidad social y la voluntad popular.

Por último, queremos apelar a la responsabilidad cívica a la hora de utilizar adecuadamente el servicio de recogida de residuos urbanos.

ZIZURKIL 14 DE MARZO 2017

Portavoz

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

VI ERANSKINA -- ANEXO VI

EBAZPEN PROPOSAMENA

Ezkeltzu mendiko larreen gestioa. Ezkeltzun lursailak lagatzeko kontratuaren luzapena.

AURREKARIAK

Udalbatzaren erabakia

2002ko otsailaren 18an, Zizurkilgo Udalbatzak ahobatez "*Eskaltzu Inguruneko lurrak denboraldi batetarako uztea kontratatzeko erabakia hartu zuen*".

Udalak, lur horiekin larreak hobetzeko plan bat aurkeztu zuen. Ezkeltzu inguruko lurren jabeekin 15 urterako zesio kontratuak sinatu zituen. lursail horiek larrerako prestatzeko beharrezko inbertsioa egin eta 15 urte horietan lursail horiek jasangarritasun irizpideetan oinarrituz gestionatzeko konpromezua hartu zuen. Lursailen aprobetxamendua interesa zuten zizurkilgo baserritarrei eskaini zitzaien.

Ezkaltzugain Abeltzain Elkartearen sorrera.

2003ko maiatzaren 15ean Zizurkilgo Udalak bultzaturik eta herriko nekazaritza sektorea dinamizatu asmoz herriko abeltzainez osaturiko elkartea sortu zen ."Ezkaltzugain Abeltzain Elkartea".

Elkartearen helburuak honakoak dira:

a) Zizurkilgo Udalak dituen mendi lurretako eta erabilera utzitako larreen aprobetxamendurako eskubidea duten Zizurkilgo abeltzain guztien elkartzea.
b) Elkartekide guztien interesak garatu, babestu eta ordezkatzea.
c) Zizurkilgo Udalaren mendi lurretan eta erabilera utzitako larreetan abeltzain ekoizpena eta azpiegituren hobekuntza lortzeko eman daiteken edozein garapen ekintza bultzatzea, beti ere inguru fisiko eta biologikoaren iraupen eta oreka kontutan edukiz.
d) Administrazioarekin batera lan egin gai jakin hauetan:
   - Zizurkilgo udalaren mendi sailetan eta erabilera utzitako pribatuetan larreratzen den ganaduaren kontrolean.
   - Legez kanpoko aziendak sartzea ekidin eta salatu.
   - Behar bezalako sanitate planen bitartez mendian dabilen ganadu guztiaren saneamendu orokorra egin.
   - Urtero egingo diren larre Aprobetxamendurako planen bidez, eta hauek bete daitezen ikusiz, Zizurkilgo Udaleko Mendi Sailen larre eta azpiegituren hobekuntza ekintzak bultzatu.

Udal Ordenantza

Eskaltzu mendian larratzeak arautzeko Ordenantza 2003ko maiatzaren 20an egindako Osoko Bilkuran onartu zen.

Larreen mantentze lanen gastuak.

Udalak aurrekontuetan 0800.481.531.02.01 partidan Ezkaltzugain Abeltzain Elkartearentzako dirulaguntza aurreikusten du. Bataz besteko urteroko gastua 6.500 eurokoa izaten delarik.

ZIZURKILGO UDALA

2017. urterako erronka

Lurjabeekin sinatutako kontratuen epea bukatzen da. Lurjabeei Ezkeltzuko lursailak lagatzeko kontratuaren luzapena egiteko kontratu berriak sinatu nahi ditu Udalak.

Kontratu berrien epea: 10 urte.

Hektarea eta urteko 40 euro ordainduko da.

Luzapen kontratu eredua atxikitzen dut.

Aurreko guztia kontuan harturik, eta Udalbatzak dagozkion eskuduntzen egikaritzan,

EBATZI DU

Aurkeztutako proposamena onartzea eta Alkate Jaunari gaitasuna ematea dagozkien kontratuak sinatzeko.

Ainhoa Azpeitia
Nekazaritza eta Ingurumen Batzorde Informatzaileko Idazkaria

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Propuesta de gestión de pastos para el monte Ezkeltzu. Aprobación del contrato de prórroga de cesión de terrenos.

ANTECEDENTES

Acuerdo corporación municipal

El 18 de Febrero de 2.002 la corporación municipal adoptó, por unanimidad, la propuesta de contratación de la cesión temporal de la zona de Eskaltzu.

El Ayuntamiento realizó un programa para la mejora de pastos para esos terrenos. El Ayuntamiento firmó contratos de cesión por un plazo de 15 años con los propietarios de parcelas del monte Ezkeltzu. En contraprestación, realizó las labores necesarias para su transformación en pradera y tomó el compromiso que durante esos 15 años realizaría una gestión sostenible de ellos. El aprovechamiento de los pastos se ofreció a los baserritarras de Zizurkil.

Creación de la Asociación de Ganaderos Ezkeltzugain

El 15 de mayo de 2003 con la finalidad de dinamizar el sector primario de Zizurkil se crea la Asociacion de ganaderos Ezkeltzugain.

Fines de la asociacion:

a) Asociar a todos los ganaderos de Zizurkil con derecho al disfrute de los pastos de los montes públicos y cedidos en uso al Ayuntamiento del citado término municipal.

b) La representación, defensa y promoción de los intereses de los asociados.

c) Promover cualquier iniciativa encaminada al desarrollo de los potenciales de los montes públicos y privados cedidos en uso al Ayuntamiento de Zizurkil, en cuanto a la producción ganadera y mejora de infraestructuras, condicionando todo ello al mantenimiento del medio físico y biológico.

d) Colaborar con la Administración en:

- El control del ganado que pasta en los montes públicos y privados cedidos en uso al Ayuntamiento de Zizurkil.
- Evitar y denunciar la introducción clandestina de ganado en el monte.
- Realizar el saneamiento integral del ganado que pasta en los montes, mediante la ejecución de los correspondientes programas sanitarios.
- El impulso de las actuaciones de mejora de pastos e infraestructuras en los montes públicos y privados cedidos en uso al Ayuntamiento de Zizurkil, mediante la elaboración de los planes anuales de aprovechamiento de pastos, velando por su adecuado cumplimiento.

ZIZURKILGO UDALA

Ordenanza Municipal

El Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el dia 20 de mayo de 2003 aprueba la Ordenanza Reguladora del pastoreo en el monte Eskaltzu.

Gastos de mantenimiento de los pastos

El Ayuntamiento anualmente aprueba la partida presupuestaria 0800.481.531.02.01 con un gasto de 6.500euros en concepto de subvención para el mantenimiento de los pastos del monte Ezkeltzu.

Para el año 2017

Finaliza el plazo de los contratos firmados. El Ayuntamiento quiere firmar una prórroga de los contratos.

Nuevo plazo: 10 años.

Contraprestación: Pago de 40 euros /hectarea/año.

Adjunto modelo del contrato de prórroga.

En base a todo lo anterior, el Ayuntamiento en Pleno en el ejercicio de las competencias que ostenta,

ACUERDA

Aprobar la propuesta presentada y facultar al Señor Alcalde para la firma de los correspondientes contratos.

Ainhoa Azpeitia
Nekazaritza eta Ingurumen Batzorde Informatzaileko Idazkaria

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

ZIZURKILGO UDALA
2017 MAR. - 9
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....168..................

ehbildu

VII ERANSKINA -- ANEXO VII

2017 MARTXOAK 8
ADIERAZPEN PROPOSAMENA

ZIZURKIGO UDALeko osoko bilkuran aztertu eta eztabaidatzeko adierazpen proposamena:

Diskurtso ofizialek krisia merkatuen errentagarritasun galeragatik sortu zela esan zigutenean, emakumeon eskubideak denboraz luzez zeudela krisian ekarri genuen gogora. Orain berriz, ustez krisitik irteten ari garenean, emakumeon eskubideak inoiz baino krisi latzagoan kokatuak daudela esan behar dugu.

Esparru publikoari dagokionean, bertan gauzatu diren murrizketek bereziki eragin dute emakume eta gizonen arteko desoreka areagotzea: 0-3 bitarteko heziketa zentroen sarea handitzen ez joateak, haur-eskolak murrizteak, helduentzako eguneko zentroetan zein geriatrikoetan dauden itxaron-zerrendak, esparru publiko horretan burutu beharreko zaintza eta artapen lana esparru pribatura ekarri du, emakumeek betetzen duten ordaindu eta aitortu gabeko esparru pribatura.

Honi guztiari erantsi behar zaio EPEetan dauden muga zorrotzak, ordezkapenak ez direla betetzen ari, hainbat lanpostu amortizatzen ari direla, 35 lanorduko asteak ez direla berreskuratzen ari, emakume askok lan egiten duen sektorean, administrazio publikoan, lanaldiko baldintzen berdintasuna urratu eta emakume langileen bizkar erortzen direlarik bereziki murrizketa hauek guztiak.

Eta herritar gisa dagozkigun eskubideen jasotzaile ez garenez hainbatetan, aldian aldi eskatu beharreko laguntza publikoen jasotzaile bilakatzen gaituzte, uneko borondate politikoak ezarritako aurrekontu eta baldintzen menpeko bilakatuz emakumeak.

Osasun sistema publikoan izaten ari diren murrizketek ere (ohe gutxiago, langileen murrizketak, osasunari begirako prebentzio zerbitzuen murrizketa, kribatuetan edota umetoki zein bularreko minbiziaren prebentziorako frogei eusteko adin mugaren igotzeak besteren artean), emakumeen osasunean eragin dute atzerako eraginarekin.

Berdintasunaz eta indarkeria matxistaz arduratzen diren departamentuei begiratuz gero berriz, erakunde nagusietako aurrekontu orokorrarekin alderatuz gero, berdintasun eta indarkeriaren artapenerako partidak izoztu edota behera egin dutela ikusi dugu.

Esparru pribatuan ere, aldi baterako lanaldiak, lansari eskasak, egun gutxi batzuetarako kontratu sistema prekarioak, bereziki emakumeei zuzenduak izan dira.

Eta honek guztiak eragin du, emakumeak sistema produktibo prekarizatuan eta erreproduktibo hainkargatuan aritu behar izatea.

Emakume eta gizonen arteko berdintasunak aurrera egiten ez badu, atzera egiten du, maldan gorako lana baita berdintasunari egokitzen zaiona, eta neurri horretan, aurrera egiten ez duen oroko egiten baitu atzera.

ZIZURKILGO UDALA

Garaia da erakundeetan berdintasunaren aldeko hautua egiten dugula esatearekin batera, konpromiso zehatzak hartuz garatzea.

Horregatik, 2017ko martxoak 8 honetan, ondorengo adierazpen proposamena egiten dugu, osoko udal batzak onartu dezan.

ADIERAZPEN PROPOSAMENA

1.- ZIZURKILgo Osoko Bilkurak, konpromisoa hartzen du legegintzaldian murrizketarik ez burutzeko herritarrei zuzendutako zerbitzu publikoetan, bereziki emakumeengan eragingon duten zerbitzuei dagokionean.

2.- ZIZURKILgo Osoko Bilkurak, konpromisoa hartzen du berdintasun partidak igotzeko 2017tik 2019ko aurrekontuei dagokionean.

3.- ZIZURKILgo Osoko Bilkurak, konpromisoa hartzen du murrizketek emakumeengan eragin dituzten ondorio kaltegarriak ikusarazteko jendarteratze lanari eutsiko diola.

Zizurkilen, 2017ko martxoaren 6an.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

8 DE MARZO DE 2017
PROPUESTA DE DECLARACION

Propuesta de declaración para su estudio y debate en el pleno del Ayuntamiento de ZIZURKIL:

Cuando los discursos oficiales nos dijeron que la crisis surgió de la pérdida de rentabilidad de los mercados, recordamos que los derechos de las mujeres llevaban mucho tiempo en crisis. Ahora, en cambio, cuando al parecer estamos saliendo de la crisis, tenemos que indicar que los derechos de las mujeres están inmersos en una crisis más dura que nunca..

En lo que al ámbito público respecta, los recortes sufridos en ese campo han incidido especialmente en el aumento del desequilibrio entre mujeres y hombres: el hecho de que la red de centros de enseñanza de 0-3 años no haya ido aumentando, la reducción de escuelas infantiles, las listas de espera existentes tanto en centros de día como en geriátricos, han llevado al ámbito privado la tarea de cuidado y mantenimiento de la vida, que se debería llevar a cabo en el espacio público, esto es, la han desplazado al ámbito privado sin remuneración y reconocimiento que ocupan las mujeres.

Los recortes que se están ejecutando en la administración pública, un sector ocupado en gran parte por mujeres y donde las condiciones de equidad laboral deberían de asegurase, están repercutiendo de forma negativa en ellas, al no cubrirse sustituciones, amortizarse puestos de trabajo, o no recuperar las jornadas semanales de 35 horas.

Al sernos negados los derechos que como parte de la ciudadanía nos corresponde, se nos sitúa como receptoras de ayudas públicas puntuales, que percibiremos en función del presupuesto destinado y los criterios definidos por la voluntad política del momento.

Los recortes que están ocurriendo en el sistema público de salud (menos camas, recortes a las y los trabajadores, reducción de los servicios de prevención orientados a la salud, aumento del límite de edad en los cribados o en el mantenimiento para las pruebas de prevención de cáncer tanto de útero como de mama) han influido en la salud de las mujeres con carácter negativo.

Si, por otra parte, nos fijamos en los departamentos que se ocupan de la igualdad y la violencia machista, si lo comparamos con el presupuesto general de las principales instituciones, observamos que las partidas para el tratamiento de la igualdad y la violencia se han congelado o han disminuido proporcionalmente.

En el ámbito privado, a su vez, los periodos de trabajo temporales, las retribuciones escasas y los sistemas de contrato precarios para unos pocos días, han ido orientados principalmente hacia las mujeres.

Y todo ello ha desencadenado que las mujeres hayan tenido que desenvolverse en un sistema productivo precarizado y sobrecargado.

Si la igualdad entre mujeres y hombres no avanza, retrocede, porque el plano sobre el que se desarrolla el trabajo por la igualdad es una pendiente inclinada, y en esa tesitura, todo lo que no avanza sobre esa pendiente, retrocede.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

enoilou

Es hora de que, además de afirmar que en las instituciones optamos a favor de la igualdad, desarrollemos esa opción con compromisos concretos.

Por eso, en este 8 de marzo de 2017, realizamos la siguiente propuesta de declaración para su aprobación por parte del pleno municipal.

PROPUESTA DE DECLARACION

1.- El Ayuntamiento de ZIZURKIL se compromete a no realizar recortes en los servicios públicos dirigidos a la ciudadanía, especialmente en lo que respecta a servicios que incidirán en las mujeres.

2.- El Ayuntamiento de ZIZURKIL se compromete a incrementar las partidas de igualdad en los presupuestos de 2017 a 2019.

3.- El Ayuntamiento de ZIZURKIL se compromete a mantener su tarea de visibilizar socialmente las consecuencias perjudiciales que han generado los recortes en las mujeres.

En Zizurkil, a 6 de Marzo de 2017

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

ZIZURKILGO UDALA
2017 MAR. - 9
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....170..................

VIII ERANSKINA -- ANEXO VIII

Tolosaldeko Giltzarria
Giltza • Herria • Euskalia

Tolosaldeko Giltzarria herritar dinamika da, Tolosaldeko Gure Esku Dagoren enbor beretik sortua, eta gure herrian ere badu ordezkaritza zabal bat. Martxoaren 19ko galdeketa antolatzea du xede, erabakitzeko eskubidea aldarrikatzetik egikaritzera pasaz.

Eskualdeko herritar ororen bilgune izan nahi du Giltzarriak, erabakitzeko eskubidea, emaitzaren gainetik, gizarte kohesiorako dagoen tresna egokiena baita. Nolako Euskal Herria nahi dugun erabaki nahi dugu, gure herritik hasita, eskualdearen indarraz, eskualdeko biztanleon iritziaren babesaz.

Udal honek, herritarren ordezkaritza duen heinean, begi onez ikusten du Martxoaren 19ko galdeketa, eta are gehiago, dei egiten die herritar guztiei bertan parte hartzera, iritzia agertzera. Herri bat garelako, erabakitzeko eskubidea dugulako eta herritarron garaia delako.

Guztion partehartzea ezinbesteko baldintza da erabakitze ariketa bat aurrera eramateko. Guztiok gara giltzarri. Martxoaren 19an, erabaki nahiaren espresio izango gara, ezberdinen arteko topagune, elkarbizitzaren giltzarri.

Europan martxan dabilen trena Euskal Herriko geltokira iritsi da, baita guk gobernatzen dugun herrira ere. Bertara igotzeko gonbitea luzatzen dizuegu herritar guztioi, honako galderaren inguruan zure iritzia ematera:

Nahi al duzu euskal estatu burujabe bateko herritarra izan?

Irudikatu dezagun jende zoriontsua herri libre batean.

Bozkatu, zure iritzia jakin nahi dugu!

Zizurkilen, 2017ko martxoaren 9an

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

Tolosaldeko Giltzarria es una dinámica vecinal, surgida de la raíz de Gure Esku Dago de Tolosaldea, y con una amplia representación en nuestro pueblo. El objetivo de dicha dinámica es organizar la consulta del 19 de marzo, pasando de ese modo de reivindicar el derecho a decidir a ejecutar dicho derecho.

Giltzarria pretende ser el punto de reunión de todos y todas las vecinas de la comarca, puesto que el derecho a decidir es el mejor instrumento para la cohesión social, más allá del resultado que se obtenga. Queremos decidir qué tipo de Euskal Herria deseamos, empezando desde nuestro pueblo, con el impulso de toda la comarca, y con el apoyo de la opinión de los vecinos y vecinas de la comarca.

Este Ayuntamiento, en la medida en que es una representación de los vecinos y vecinas de Zizurkil, ve con agrado la consulta del 19 de marzo, y, aún más, hace un llamamiento a todos los vecinos y vecinas a participar, a mostrar su opinión. Porque somos un pueblo, porque tenemos el derecho a decidir y porque es nuestro momento, el momento de todos los vecinos y vecinas.

La participación de todos y todas es una condición imprescindible para llevar a cabo un ejercicio del derecho a decidir. Todos y todas somos una pieza clave. El 19 de marzo seremos la expresión de la voluntad de decisión, el punto de encuentro de las diversidades, la clave de la convivencia.

El tren que está circulando por Europa ha llegado a la estación de Euskal Herria, y también al pueblo que nosotros gobernamos. Os invitamos a todos los vecinos y vecinas a subiros a ese tren, a dar vuestra opinión sobre la siguiente pregunta:

¿Quieres ser ciudadano/a de un estado vasco soberano?

Simbolicemos a gente feliz en un pueblo libre.

¡Anímate a votar, queremos saber tu opinión!

En Zizurkil, a 9 de Marzo de 2017

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA
2017 MAR. - 9
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....171..............

IX ERANSKINA -- ANEXO IX

"GUERNICA" GERNIKARA
MOZIOA

1937ko maiatzetik ekainera bitartean, Pablo Picasso margolari eta artistak "Guernica" margolana sortu zuen. Lan honek, egun batzuk lehenago, Euskal Herritarren gune kuttun eta esanguratsuenetakoa zen Gernikak Condor Legio naziak Francoren agindupean jasandako bonbardaketa eta sarraskia salatzen du. Beraz, aurten 80 urte betetzen dira, bai bonbardaketatik, baita honen aurkako karraxi artistikoa sortu zenetik ere. Urteurren hau, Gernika zein Euskal Herritarren beste eskaera eta garraxi bat zabaltzeko ere une egokia ikusten dugu: "Guernica" margolana Gernikan kokatu dadila behin betikoz.

Margolana 1937an sortu zen eta Parisko Erakusketa Unibertsalean kokatu zuten. Harrez geroztik mundu guztian ezaguna bilakatu da, giza eskubideen zanpalkuntza, gerraren eta herritarren aurkako jazarpena ozenki salatzen duelako.

Aipatutako artelanak ez du zentzurik Gernika eta bere historiari lotua ez baldin ba dago, hura izan bait zen margolari ezaguna gertatuaren izugarrikeria salatzera eraman zuena. Horren jakitun, Gernika eta Euskal Herriak behin baino gehiagotan aldarrikatu izan du, aipatutako margolana Madrilgo Reina Sofia Museoan egon ordez, Gernikan bertan egotea dela egokia.

Behin baina gehiagotan eskari hau luzatu arren, Madrilgo Gobernu ezberdinek, bereziki garraio eta mantentze arrazoi teknikoak aipatuz, "Guernica" bere etxera ekartzera ukatu egin izan dira. Gaur egun, garraio eta mantenurako beharrezkoak diren baldintza guztiak betetzeko arazorik ez dute Euskal instituzioek eta ez da sinesgarria egiten argudiategi hori mahai gaineratzea. Beste behin ere, Madrileko Gobernuak dituen interes ekonomiko zein politikoak daude "Guernica" Euskal Herrira ez ekartzeko arrazoi nagusien nagusien artean.

Sufrimendu guztien aitortza egingo duen memoria historiko bat eraikitzea ezinbestekoa den honetan, beste behin ere, margolan honek, bonbardaketa jasan behar izan zuen Gernika herrian kokatuta, bere indarra eta salaketaren sakontasuna biderkatu egiten duela aldarrikatu nahi dugu. Eta ezinbestean "Guernica" -k Gernikan egon behar duela. Ondorioz, honako mozio hau aurkezten dugu Zizurkilgoo Osoko Udal Batzarrean, bertan eztabaidatu eta onartu dadin.

1.- Udal honek, Gernikako herriaren aurka 1937an egindako sarraskian oinarritutako Picasso-ren "Guernica" margolanaren kokapenik egokiena, Gernika dela adierazten du. Gertaera historikoa, artelana eta herria bera uztartzea funtsezkoa dela adierazten du Udal honek. Ondorioz, "Guernica" Gernikara ekartzeko eskaera formala luzatzen dio Espainiko Gobernuari eta Kultura Ministeritzari.

ZIZURKILGO UDALA

2.- Udal honek, Eusko Jaurlaritzari dei egiten dio, Picassoren Guernica margolana Gernikan kokatu ahal izateko beharrezkoak diren urrats instituzionalak eman ditzan. Baita ere, margolan hori Gernikan kokatzeko beharrezkoak diren azpiegitura eta egokitzapen lanetan laguntzeko ere.

3,- Udal honek bere egiten du Picassok margolanarekin mundu guztira zabaldu nahi izan zuen salaketa, alegia, herrien zein giza eskubideen aurkako zapalketa, gerra eta genozidioaren salaketarik ozenenarekin.

4.- Udal honek, erabaki honen berri emango die, Eusko Jaurlaritzari, Espainiako Gobernua eta Kultura Ministeritzari.

Euskal Herrian, 2017ko otsailean

EUSKAL HERRIA BILDU

ZIZURKILGO UDALA

MOCIÓN

EL "GUERNICA" A GERNIKA

Entre mayo y junio de 1937, el pintor y artista Pablo Picasso pintó el conocido "Guernica". El cuadro denuncia el bombardeo y exterminio sufridos unos días antes por el pueblo Gernika, uno de los lugares más queridos y representativos para la ciudadanía vasca, a manos de la Legión Cóndor nazi, siguiendo órdenes de Franco. Así pues, este año se cumplen 80 años del bombardeo, y también de la creación de este grito artístico. En nuestra opinión, el presente aniversario ofrece una inmejorable oportunidad de expresar otra reivindicación de la ciudadanía vasca, y de hacerlo alto y claro: que el "Guernica" venga a Gernika definitivamente.

La pintura vio la luz en 1937, y fue expuesta en la Exposición Universal de París. Desde entonces se ha hecho famosa a nivel mundial, por constituir una denuncia expresa de la vulneración de los derechos humanos, de la guerra y de la persecución contra la ciudadanía.

La obra en cuestión no tiene sentido si no se relaciona con Gernika y con su historia, que estuvieron en el origen de la denuncia de lo sucedido por parte del famoso pintor. Sabedores de ello, Gernika y Euskal Herria han reivindicado en más de una ocasión que el mencionado cuadro debería estar en Gernika, y no en el Museo Reina Sofía de Madrid.

Pese a haberles remitido una y otra vez una solicitud en este sentido, los diferentes Gobiernos de Madrid se han negado repetidamente a traer el "Guernica" a su casa, alegando fundamentalmente razones técnicas relativas al transporte y al mantenimiento. Hoy en día las instituciones vascas no tienen ningún problema en cumplir todas las condiciones necesarias para el transporte y mantenimiento de la obra, por lo que no tiene ningún sentido seguir defendiendo ese argumento. Una vez más, los intereses económicos y políticos del Gobierno de Madrid, entre otras razones, impiden que el "Guernica" viaje a Euskal Herria.

En este momento en que se hace imprescindible la construcción de una memoria histórica que reconozca todos los sufrimientos, una vez más queremos reivindicar que el hecho de ubicar el cuadro en Gernika, la localidad que sufrió el bombardeo, multiplica la fuerza y el calado de la denuncia. Por lo que, indiscutiblemente, el "Guernica" debe estar en Gernika. Así pues, presentamos esta moción en el Pleno Municipal de Zizurkil, para su debate y aprobación.

ZIZURKILGO UDALA

1.- Este ayuntamiento quiere expresar que Gernika es la mejor ubicación para el "Guernica" de Picasso, ya que la obra parte de la masacre sufrida en 1937 por el pueblo de Gernika. Este Ayuntamiento considera fundamental fusionar el acontecimiento histórico, la obra de arte y la localidad. En base a lo cual, solicita formalmente al Gobierno Español y al Ministerio de Cultura el traslado del "Guernica" a Gernika.

2.- Este ayuntamiento emplaza al Gobierno Vasco a dar los pasos institucionales necesarios que permitan ubicar el "Guernica" de Picasso en Gernika. Así como a facilitar las labores de adecuación e infraestructuras necesarias para instalar la pintura en Gernika.

3,- Este Ayuntamiento se identifica con la denuncia que Picasso quiso difundir mundialmente a través de su pintura, esto es con la denuncia expresa de la guerra y del genocidio, y de las vulneraciones contra los derechos humanos y contra los pueblos.

4.- Este Ayuntamiento comunicará el presente acuerdo al Gobierno Vasco, al Gobierno de España y al Ministerio de Cultura.

En Euskal Herria, a febrero de 2017

EUSKAL HERRIA BILDU

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com

ZIZURKILGO UDALA

X ERANSKINA -- ANEXO X

ZIZURKILGO UDALA
2017 MAR. 13
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....179..................

PSE-EE PSOE

Euskal Sozialistak Udal Taldea

ZIZURKIL

Grupo Municipal Socialistas Vascos

Moción alternativa traslado Cuadro del Guernica.

El Ayuntamiento en Pleno, atendiendo al carácter universal de la obra "El Guernica" de Picasso, solicita que cualquier posible traslado que se solicite, se acuerde en base a los informes técnicos oportunos que aseguren la integridad y conservación de la obra, para evitar que cualquier reivindicación política que quiera realizarse sobre la misma acabe por poner en peligro esta obra universal.

José Antonio Sánchez
Grupo Municipal Socialista

ZIZURKILGO UDALA

XI ERANSKINA -- ANEXO XI

ZIZURKILGO UDALA
2016 ABE. 22
SARREREN ERREGISTROA
Zenbakia ....1327.........

GIZA ESKUBIDEAK, IRTENBIDEA, BAKEA

EUSKAL PRESOAK EUSKAL HERRIRA!

Urtero bezala, neguan murgildu garen honetan, gabon jaietako egun bereziak iritsi zaizkigu Aiztondo bailarara. Urteko azkenak eta urte berriko lehen egun hauek, senide eta lagunekin egoteko, Olentzerori ongi etorria egiteko, aspaldi ikusi gabeko pertsonak berriz ere ikusteko, elkar besarkatzeko, herriko giroaz gozatzeko, otordu goxoak egiteko... egunak izan ohi dira. Era berean, ordea, garai aproposak dira guztien eskubideak errespetatzea eskatzeko, ehunka eta milaka kilometrora dauden presoek etxetik gertu behar dutela argi esateko.

Amasa - Villabona, Zizurkil, Asteasu, Aduna, Larraul eta Alkizako Udal ordezkariok, gainontzekoenak bezala, euskal presoen eskubideak errespetatuak izan daitezela eskatzen dugu, euren Euskal Herriratzetik hasita. Bada garaia herri honetan behin betiko konponbidea eta bakea eskuratzeko, baina hori ez da posible izango guztien eskubideak errespetatu arte.

Aiztondoko Udalok eskaera hori berresten dugu eta herritarrei ere parte hartzeko deia luzatzen dizuegu, giza eskubideak, konponbidea eta bakea aldarrikatzeko.

Honela, Aiztondo bailarako udal ordezkariok, datorren **abenduaren 31n arratsaldeko 19:00etan, Villabonako Errebote plazatik irten eta Zizurkilgo Joxe Arregi plazan amaituko den manifestazio isila** deitzea erabaki dugu.

Hauek dira manifestazio honen bidez, egiten ditugun oinarrizko eskaerak:

1 - Dispertsioa amaitzea eta euskal presoak euskal herriratzea.

Beharrezkoa da presoei eta batez ere beren familia eta lagunei bidegabeko zigor erantsia ezartzen dien sakabanaketa politikarekin behin betiko amaitzea.

2 - Gaixotasun larri edota sendaezinak dituzten presoen kaleratzea.

Gaixotasun sendaezinak dituzten presoek espetxetik irten eta etxetik hurbil dagoen erietxean egoteko eskubide osoa dute, hau espainiar legedian bertan jasota dago. Beraz, eskubide hau errespetatzea eta larri gaixo dauden presoen berehalako kaleratzea exijitzen dugu.

3 - 70 urtetik gora dituzten presoak kaleratzea.

Teodoro Hernandorena kalea, 6 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 10 12 – Fax: 943 69 32 00 – e-posta: zizurkil@udal.gipuzkoa.net
Elbarrena Auzoan: Aurrera Plaza, 3 – 20159 Zizurkil – Tel: 943 69 30 66 – Fax: 943 69 36 74 – e-posta: bulegoa@zizurkil.com
www.zizurkil.com